



# Zeller Nachrichten

## Amtsblatt der Stadt Zell im Wiesental

Adelsberg



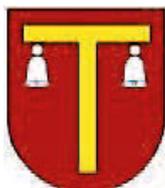
Atzenbach



Gresgen



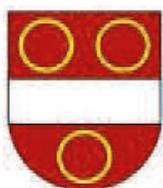
Mambach



Pfaffenberg



Riedichen



### Impressum

Herausgeber:

Stadtverwaltung  
Constanze-Weber-Gasse 4,  
79669 Zell im Wiesental  
Telefon 07625/133-0, Telefax 07625/133-9-630  
langendorf@stadt-zell.de

Verantwortlich im Sinne  
des Presserechts

für den amtlichen Teil:  
für den redaktionellen Teil:

Bürgermeister Peter Palme o.V.i.A.  
Ulrike Langendorf  
(soweit nicht anders vermerkt)

Für den Anzeigenteil/Druck

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach  
Telefon: 07771 9317-11; Telefax: 9317-40  
E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de  
Homepage: www.primo-stockach.de  
Redaktion Zeller Nachrichten  
Rathaus 2. OG

Örtliche Anzeigenannahme:

Redaktionsschluss:  
Erscheinungsweise:

Jeweils montags, 11.00 Uhr  
Wöchentlich am Donnerstag

42. Jahrgang

Donnerstag, den 16. Juli 2020

Nummer 29

### Keine Wasserentnahme aus Hydranten für die Befüllung von Schwimmbecken

Die Anzahl von Hauseigentümern die größere Wasserbehälter, beispielsweise Pools, mit Wasser befüllen, ist in den letzten Jahren sehr stark angestiegen.

Aufgrund hygienischer Vorschriften und zum Schutze des Rohrnetzes ist es **nicht mehr zulässig**, diese Pools über Hydranten des Trinkwassernetz zu befüllen.

**Auch eine Befüllung durch die örtlichen Feuerwehren ist nicht erlaubt.**

*Wir bitten Sie, dies zu beachten und Ihre Pools künftig über den Trinkwasser-Hausanschluss zu befüllen.*

Informationen erhalten sie bei Frau Knauber unter 07625 133320



### Montfort Realschule Zell - Soccerfeld

Die Stadtverwaltung informiert, dass Aufgrund der Baumaßnahme und Umbauarbeiten an der MORZ Nord (Realschule) **das Soccerfeld gesperrt werden muss.**

Die Sperrung wird vom **20.07.2020 bis** voraussichtlich **September 2021** gelten.

### Öffentliche Bekanntmachungen



#### Ortsverwaltung Gresgen

##### Bekanntmachung

Am Dienstag, **21.07.2020** findet um **20.00 Uhr** eine öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates Gresgen statt.

**Sitzungsort:** Bürgersaal im Bürgerzentrum Gresgen!

Die Bevölkerung ist freundlichst eingeladen.

##### Tagesordnung:

1. Fragen, Anregungen und Vorschläge der Einwohner
2. Offenlegung und Unterzeichnung des Protokolls der letzten öffentlichen Ortschaftsratsitzung
3. Beratung und Stellungnahme zu eingegangenen Bauantrag
4. Bekanntgaben
5. Anfragen und Anträge der Ortschaftsräte
6. Verschiedenes
7. Fragen, Anregungen und Vorschläge der Einwohner  
–nach der Sitzung–

P. Eichin, Ortsvorsteher

#### Ortsverwaltung Mambach

##### Einladung zur Ortschaftsratsitzung

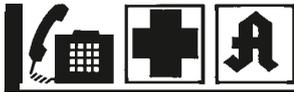
Am **Dienstag, 21. Juli 2020** findet um **20:00 Uhr** eine öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates Mambach **im Saal des Bürgerhauses - Ortsstr. 15** - statt.

Hierzu ist die Bevölkerung herzlich eingeladen.

##### Tagesordnung:

1. Fragen und Anregungen der Einwohner.
2. Beratung und Beschlussfassung über den Kauf eines Geschwindigkeitsdisplays sowie deren Finanzierung aus dem Ortsbudgets.
3. Verwendung des restlichen Ortsbudgets 2020.
4. Sachstand Radwegsanierung und P+R Parkplatz
5. Bekanntgaben des Ortsvorstehers.
6. Anfragen und Anträge der Ortschaftsräte.
7. Fragen und Anregungen der Einwohner

Klaus Wetzel - Ortsvorsteher -



## Bereitschaftsdienste und Öffnungszeiten

### NOTRUF

Polizei 110  
 Feuerwehr und Rettungsdienst 112  
 Krankentransport 19222  
**Ärztlicher Bereitschaftsdienst** (wenn Hausarzt nicht erreichbar, insbesondere Wochenende, Feiertage und in der Nacht)  
**Notfallpraxis Kreiskrankenhaus Schopfheim**, Schwarzwaldstraße 40  
 Samstag, Sonn- u. Feiertag jeweils von 9.00 Uhr – 13.00 Uhr und von 16.00 Uhr – 19.00 Uhr (ohne Anmeldung)  
**Notfallpraxis Kreiskrankenhaus Lörrach**, Spitalstraße 25  
 Montag – Freitag, jeweils von 19.00 Uhr – 22.00 Uhr, Samstag, Sonntag, Feiertag, jeweils von 9.00 Uhr – 22.00 Uhr (ohne Anmeldung)  
**Hausärztlicher Notfalldienst (Fahrdienst/Hausbesuche)**  
 Samstag, Sonn- u. Feiertag und in der Nacht **Tel. 116 117**  
**Ärztlicher Notdienst für Kinder und Jugendliche**  
 Notfallpraxis Kinderklinik beim St. Elisabethen-Krankenhaus, 79539 Lörrach, Feldbergstr. 15  
 Samstag, Sonn- u. Feiertage **07621 / 1714040**  
 Außerhalb der Sprechzeiten **116 117**  
**Augenärztlicher Notfalldienst** **116 117**  
**Zahnärztlicher Notfalldienst**  
 Samstag/Sonntag/Feiertag 0180 3 222 555-35  
**Vergiftungs-Informationszentrale Freiburg** 0761 / 19240

### CORONAVIRUS

**Hotline** für Ratsuchende Bürger beim Landesgesundheitsamt  
 Tel.: 0711/904-39555 Mo - So 9 bis 18 Uhr  
**Hotline** des Gesundheitsamtes beim **Landratsamt Lörrach** Tel.: 07621/410-8971 Mo - Mi und Fr 8:30 - 16:30 Uhr, Do 8:30 - 18 Uhr

### TIERÄRZTLICHER DIENST

**Sonntag, 19. Juli 2020**  
 Praxis Dr. Jost, Binzen, Tel.: 0152 516 257 83  
**Notfälle außerhalb der Sprechzeiten / Werktagen / Feiertagen / Wochenenden**  
 www.tiernotdienst-loerrach.de /  
 Telefon: 07621 3528  
**Jederzeit:**  
 Praxis Dr. Dörflinger, Schopfheim-Eichen,  
 Telefon: 07622 / 64020

### APOTHEKEN

**Donnerstag, 16.07.2020**  
 Wiesental-Apotheke Zell, Schopfheimer Str. 5,  
 Tel. 07625 / 92620  
**Freitag, 17.07.2020**  
 Adler Apotheke Brennet, OT Öflingen,  
 Basler Str. 18-20, Tel. 07761 / 8979  
**Samstag, 18.07.2020**  
 Schwarzwald-Apotheke Todtnau, Friedrichstr. 1,  
 Tel. 07671 / 8993  
**Sonntag, 19.07.2020**  
 Agathen-Apotheke, Schopfheim, Blasistr. 25,  
 Tel. 07622 / 63343  
**Montag, 20.07.2020**  
 Hebel-Apotheke, Hausen, Hebelstr. 16 A,  
 Tel. 07622 / 8042  
**Dienstag, 21.07.2020**  
 Apotheke am Markt, Schopfheim, Hauptstr. 34,  
 Tel. 07622 / 67570  
**Mittwoch, 22.07.2020**  
 Belchen-Apotheke, Schönau, Friedrichstr. 24a,  
 Tel. 07673 / 918140  
**Donnerstag, 23.07.2020**  
 Hirsch-Apotheke, Schopfheim, Hebelstr. 9,  
 Tel. 07622 / 7655

Der Dienst beginnt morgens um 8.30 Uhr und endet am nächsten Morgen um 8.30 Uhr

### AMBULANTE HOSPIZGRUPPE SCHOPFHEIM

Hauptstraße 94, 79650 Schopfheim,  
 Telefon: 07622 / 697596-50  
 E-Mail: sonja.steiger@diakonie.ekiba.de

### ZELLER BERGLAND TOURISMUS

Kirchstraße 11, 79669 Zell im Wiesental  
 Telefon: 07625-924092,  
 info@zeller-bergl.de, www.zeller-bergl.de  
**Öffnungszeiten:**  
 Montag bis Donnerstag 9.00 Uhr - 13.00 Uhr  
 Freitag 10.00 Uhr - 15.00 Uhr

### SOZIALSTATION SCHÖNAU

Telefon 07673 / 7252

### SOZIALSTATION SCHÖNAU - TAGESPFLEGE ZELL

**Öffnungszeiten:**  
 Montag – Freitag 8.00 Uhr – 16.30 Uhr  
 Telefon: 07625 / 918701

### TELEFONSEESORGE

Tel. 08001110111 und Tel. 08001110222

### FACHSTELLE SUCHT, ALKOHOL- MEDIKAMENTE-GLÜCKSSPIEL

79539 Lörrach, Tumringer Straße 229,  
 Telefon: 07621 / 1623490  
**Außenstelle ZELL, Schopfheimer Straße 55**

### INTEGRATIONSFACHDIENST FÜR MENSCHEN MIT BEHINDERUNG IM ARBEITSLEBEN

Bereich Begleitung: Telefon: 07621 / 10583  
 Bereich Vermittlung: Telefon: 07621 / 10519  
 Fax 07621 / 14114

### IPUNKT DER FRITZ-BERGER-STIFTUNG

Ist bis auf Weiteres geschlossen.  
 Telefonische Anfragen unter Tel. 07621/410-5033.  
 Mo - Mi 8:30 - 13 Uhr; Do 15 - 18 Uhr; Fr 8:30 - 13 Uhr

### ZUFLUCHTSORT FÜR MISSHANDelte FRAUEN UND IHRE KINDER

Telefon: 07621 / 49325 Tag und Nacht erreichbar

### FRAUENBERATUNGSSTELLE LÖRRACH

für Frauen und Mädchen ab dem 14. Lebensjahr  
 Telefon: 07621 / 87105, frauenberatungsstelle@web.de

### CARITASVERBAND FÜR DEN LANDKREIS LÖRRACH E.V.

**nur telefonische Sprechstunde**  
 Außenstelle Zell im Wiesental; Bahnhofstr. 3,  
 Tel.: 07625-9115770; info@caritas-loerrach.de

### BEREITSCHAFTSDIENST DER TANKSTELLEN

Rund um die Uhr in 79669 Zell im Wiesental geöffnet:  
 Tankautomat Autohaus Karle, Schopfheimer Straße 81  
 Tankautomat Kfz & Reifenservice J. Meier GmbH,  
 Schönauer Straße 89  
 Tankautomat Autohaus Schubnell, Bundesstr. 60

### TAXI-DIENST

Taxi-Dreier: Telefon: 07625 / 338;  
 Todtnau, Telefon: 07671 / 432  
 Taxi-Maier: Zell / Todtnau / Schönau,  
 Telefon: 07671 / 1438

### ABFALLTELEFON

Servicenummer 07621 410-1999

### ENERGIEDIENST AG

Service-Nummer +49 7623 92-1200  
 Störungs-Nummer +49 7623 92-1818

### BADENOVA AG

Service-Nummer 0800 2 83 84 85  
 Störungs-Nummer 0800 2 767 767

### NOTDIENST WASSERVERSORGUNG AUSSERHALB DER ÖFFNUNGSZEITEN DER STADTVERWALTUNG

Rufnummer 07625 133 888

### HILFE FÜR MENSCHEN MIT DEMENZ UND DEREN ANGEHÖRIGE

Demenz-Beratungsstelle und Gesprächskreise für Angehörige  
 Häuslicher Betreuungsdienst und  
 Betreuungsgruppen  
 Caritasverband für den Landkreis Lörrach,  
 Telefon: 07621 / 9275-0

### NUMMER GEGEN DEN KUMMER / KINDER- UND JUGENDTELEFON

Montag - Freitag 15.00 Uhr - 19.00 Uhr  
 (gebührenfrei): 116 111

### FACHDIENST KINDERTAGESPFLEGE

Vermittlung, Beratung & Begleitung von Tagespflegepersonen und Eltern, Aus- und Fortbildung  
 Geschäftszeiten: täglich von 9.00 Uhr - 12.00 Uhr  
 Dt. Kinderschutzbund Ortsverband Schopfheim e. V.,  
 Wehrer Straße 5, 79650 Schopfheim  
 Telefon: 07622 / 6674262, Fax 07622 / 6675960,  
 web: www.kinderschutzbund-schopfheim.de

### BEGEGNUNGSSTÄTTE

ist bis auf weiteres **geschlossen!**

### BÜRGERHILFE FRÖHND NACHBARSCHAFTSHILFE IM OBEREN WIESENTAL E.V.

Kooperation:  
 Kirchliche Sozialstation Oberes Wiesental gGmbH  
 Das Büro im Rathaus Fröhd (Halle in Unterkastel)  
 ist von Dienstag bis Donnerstag 9.00 Uhr - 12.00 Uhr  
 geöffnet.  
 Telefon: 07673 / 888 98 68. E-Mail: buergerhilfe@  
 froehnd.de; www.Bürgerhilfe Fröhd.de

### JUGENDZENTRUM ZELL

Das JuZ ist für Jugendliche von 14 - 18 Jahren mit Herr Jerome Ture am Fr. 17:30 - 21 Uhr geöffnet.  
 Die Kindergruppe „Zlati“ Talic ist für Jugendliche von 10 - 13 Jahren vorläufig geöffnet am Mittwoch 15:00 – 18:30 Uhr und Donnerstag 15:00 – 18:30 Uhr.  
 Tel.: 07625/91 88 73 88

### BÜRGERBÜRO ZELL

Bitte mit Mundschutz auf der linken Seite am Fenster unten beim Forum melden oder telefonisch einen Termin vereinbaren. Tel.: 07625 133 250

**Öffnungszeiten:**  
 Montag 08:00 Uhr bis 11:00 Uhr  
 15:00 Uhr bis 18:00 Uhr  
 Dienstag 09:00 Uhr bis 12:00 Uhr  
 nachmittags geschlossen  
 Mittwoch 08:00 Uhr bis 11:00 Uhr  
 nachmittags geschlossen  
 Donnerstag 09:00 Uhr bis 12:00 Uhr  
 14:00 Uhr bis 17:00 Uhr  
 Freitag 08:00 Uhr bis 11:00 Uhr  
 nachmittags geschlossen

## Nachrichten der Stadtverwaltung Zell



### Zeller Nachrichten

#### Zusteller der Zeller Nachrichten im Bezirk Atzenbach gesucht

Die Stadt Zell im Wiesental sucht Jugendliche im Alter ab 13 Jahren für die Zustellung der Zeller Nachrichten im Bezirk Atzenbach. Die Zustellung umfasst 330 Haushalte und erfolgt immer donnerstags.

#### WAS WIR DIR BIETEN

- erste Berufserfahrungen
- erstes eigenes Geld
- selbstständiges Arbeiten

#### DEINE AUFGABE

- Du verteilst in deinem Wohngebiet einmal die Woche das Amtsblatt

#### DEIN PROFIL

- du bist mindestens 13 Jahre alt
- hast einmal die Woche Zeit (donnerstags)
- bist zuverlässig und gerne draußen

Dann sende eine schriftliche Bewerbung mit Lebenslauf und Zustimmungserklärung deiner Eltern an die Stadt Zell im Wiesental -Abteilung Zeller Nachrichten- Constanze-Weber-Gasse 4, 79669 Zell im Wiesental.

Wir freuen uns auf deine Bewerbung.



*Wohlfühlen, planen, gemütlich sein, Stimmung genießen.*

### Senioren - Ausflug

Liebe Senioren, wie sie sicher alle noch wissen, wollten wir **am 22. Juli 20** gemeinsam mit ihnen wieder mal einen schönen Ausflug machen.

Geplant war, dass wir alle zusammen eine von der Firma Heizmann

ausgewählte Strecke fahren, gemütlich Kaffee trinken und anschließend einen schönen Abend bei gutem Essen verbringen.

Leider macht uns Corona durch diesen Plan einen gewaltigen Strich. Um uns alle vor einer Ansteckung mit fatalen Folgen zu bewahren, müssen wir auf den Ausflug in diesem Jahr verzichten. Wir möchten ihnen aber heute sagen, dass wir sie alle schrecklich vermissen und uns sehnlichst wünschen sie möglichst bald gesund wieder zu sehen!

**Bis dahin bleiben sie bitte alle gesund und fühlen sie sich ganz fest gedrückt von ihrem Team vom Seniorennachmittag.**

### Papiersammlung in der Kernstadt

**am Samstag, 18. Juli 2020 durch die RG Hausen-Zell ab 8.00 Uhr** Mitgenommen wird nur sortenreines gebündeltes Altpapier. In Papiersäcken oder Kartons bereitgestelltes Papier wird liegengelassen. Keine Kartonage!

Was darf zur Altpapiersammlung mitgegeben werden und was nicht?

**JA:** Zeitungen, Zeitschriften, Illustrierte, Prospekte, Kataloge, Schreibpapier, Weißkuverts (auch mit Klarsichtfenster) Telfonbücher, Schnipselpapier (Kassenbons, Notizpapier), saubere Papierverpackungen von Lebensmitteln (Mehl, Zucker, Brot)

**NEIN:** Kartonage, braunes Papier (Braunkuverts, Papiertragetaschen), Hygienepapiere (Papierhandtücher, Taschentücher), aktenvernichtetes Papier.

### Markttage in Zell

Mittwochmarkt in Atzenbach am Bahnhöfli von 7.30 Uhr - 12.00 Uhr  
Freitagmarkt in der Constanze-Weber-Gasse (Sparkassenplatz) von 15.00 Uhr - 18.30 Uhr

Samstagmarkt in der Teichstraße von 8.00 Uhr - 12.00 Uhr

### Recyclinghof und Grünschnittplatz

Annahme von Kartonage, Mischpapier, Schrott, Weißblechdosen, Aluminium-Kleinteilen, Haushaltsbatterien, Elektronikschrott, Sanitärkeramik, Geräteakkus von Elektronikkleingeräten, Tintenpatronen und Tonerkartuschen, Energiesparlampen und Leuchtstoffröhren, Möbelholz, Sperrmüll, Altkleider, CD / DVD / Blu-Ray (ohne Hülle und Verpackung).

**Samstag:** 09.00 Uhr - 13.00 Uhr mit Grünschnittannahme  
**Dienstag:** 09.00 Uhr - 12.00 Uhr mit Grünschnittannahme  
**Mittwoch:** 17.00 Uhr - 19.00 Uhr mit Grünschnittannahme

**Recyclinghof Zell im Wiesental, Riedicher Straße 17, 79669 Zell im Wiesental**

## Unsere Jubilare



**Wir gratulieren unseren Jubilarinnen recht herzlich und wünschen alles Gute im neuen Lebensjahr.**

22.7. zum 75. Geburtstag  
Frau Irene Amann  
79669 Zell-Gresgen, Gresgen 74

23.7. zum 85. Geburtstag  
Frau Gertrud Seeberger  
79669 Zell-Riedichen, Mitteldorf 1A

## Kirchliche Nachrichten



### Evang. Kirchengemeinde Zell

#### Gottesdienste

**Sonntag, 19.07.2020**

10:00 Uhr: **Musik-Gottesdienst**, Pfr. Hellmuth Wolff

**In diesem Gottesdienst geht es um das Thema Taufe. Als Gast wird Uli Führe aus Buchenbach da sein, der uns (Gesangbuch-)lieder singen und auch einzelne Strofen mit der Gemeinde antimmen wird!**

**Sonntag, 26.07.2020**

10:00 Uhr: **Gottesdienst, Pfr. Hellmuth Wolff**

Weiterhin gelten die Hygienemaßnahmen der aktuellen Corona-Verordnung! Bitte bringen Sie zu den Gottesdiensten und allen anderen Veranstaltungen einen Mund-Nasenschutz mit!

Ihr Pfarrer Hellmuth Wolff

#### Veranstaltungen:

**Bibelkreis:** Am 23. Juli trifft sich um 19.00 Uhr wieder der Bibelkreis. Wir beginnen ein neues Thema: Die Offenbarung des Johannes. Wenn die Abstandsregelung es zulässt, sind wir im Sitzungszimmer im Pfarrhaus, sonst gehen wir in die Kirche.

#### Kinderferienwoche:

**Wann:** Samstag, 29. August, bis Freitag, 4. September, täglich 8.30-17.00 Uhr

**Für wen:** Mädchen und Jungen von 8-12 Jahren

**TN-Anzahl:** Maximal 40

**Veranstalter:** Kath. und ev. Kirche Zell i.W.  
**Kosten:** 70€  
**Anmeldeschluss:** 23. Juli, solange Plätze frei. Bitte per E-Mail an rebekka.tetzlaff@kbz.ekiba.de  
 Die E-Mail zeigt die Reihenfolge der Eingänge und entscheidet somit, wer noch einen Platz bekommt!

Wo komme ich her?

Was haben wir gemeinsam?

Wie können wir gemeinsam gewinnen?

Das und vieles mehr erfahrt ihr auf unserem 7-tägigen Sommerlager!

Gemeinsam werden wir singen und beten, spielen und lachen, rätseln und basteln....

#### **Evangelienabschrift:**

Liebe Zeller,

im letzten Jahr haben Menschen aus Zell, Schönau und Todtnau die vier Evangelien abgeschrieben, so, wie sie Fred Ritzhaupt neu übersetzt hat. Dieses Buch ist nun fertig. Sie können es im Pfarramt oder nach dem Gottesdienst anschauen.

Zeller Gemeindeglieder bekommen es für € 25,-, andere zu unserem Selbstkostenpreis von € 30,-.

Es ist - nicht zuletzt durch die verschiedenen Handschriften - ein sehr schönes und persönliches Buch geworden, in dem sich gut lesen lässt.

Vielleicht wäre es auch ein besonderes Geschenk?

**Evang. Kirchengemeinde Zell i.W., Gartenstr. 5, 79669 Zell i.W.,**

Tel.: 07625-930520, Fax: 07625-930521,

E-Mail: [Ev.Pfarramt.Zell@t-online.de](mailto:Ev.Pfarramt.Zell@t-online.de).

Büro-Öffnungszeiten: **derzeit Donnerstag von 9.30 bis 12.00 Uhr.**

**Pfarrer: Hellmuth Wolff, Tel. 0151-20189291**

**Gemeindediakonin:**

**Rebekka Tetzlaff, Tel. 0176-24337203**

**Bürozeiten von Frau Tetzlaff:**

**Dienstag 9-12 Uhr**

## **Evangelische Kirchengemeinden Oberes und Vorderes Kleines Wiesental**

### ***Lockerungen in Zeiten der Corona-Krise***

Nach ersten, gut verlaufenen Gottesdiensten im Freien wollen wir ab 12. Juli unsere größten Kirchen wieder in Gebrauch nehmen, aber unter strengen Auflagen und mit verkürzter Dauer. Die zugelassene Teilnehmerzahl ist beschränkt: In Tegernau auf ca. 45, in Hofen auf 35 Personen. Deshalb bleiben die kleineren Kirchen noch geschlossen.

Beim Abendläuten kehren wir zurück zu den gewohnten, in den Dörfern unterschiedlichen Zeiten.

Das „Freie Radio Wiesental“ hat die Radiogottesdienste leider beendet, weswegen auch unsere Glocken nicht mehr dazu läuten. Sonntags gibt es wie vor der Krise die „Stunde der Kirchenmusik“ von 9 - 10 Uhr. In der Mediathek auf [www.frw-radio.de](http://www.frw-radio.de) kann man die Sendungen auch später noch hören.

Für Gebet und eigene Besinnung sind die Laurentiuskirche Tegernau und die Kirche in Hofen mit den üblichen Vorsichtsregeln tagsüber offen.

Ein Gewinn aus der Krise: Dank des Einsatzes von vier Ehrenamtlichen gibt es jetzt eine eigene, gemeinsame Homepage: [www.eki-kleines-wiesental.de](http://www.eki-kleines-wiesental.de), die tagesaktuell Veränderungen melden kann.

Pfarrer Christian Rave kann auf Anfrage wieder Besuche machen und ist weiterhin auch zu Gesprächen am Telefon bereit: Dienstags bis samstags unter 07629 223, Email: [christian.rave@kbz.ekiba.de](mailto:christian.rave@kbz.ekiba.de).

Wer praktische Hilfe benötigt, kann sich an das gemeinsame Projektbüro der Kommune und der Kirchengemeinden im Kleinen Wiesental wenden: Die Mitarbeiterinnen Fabienne Gentner und Melanie Mühlhäuser haben viele Freiwillige für unterschiedliche Hilfsangebote gefunden. Telefon 07629 9110-13 und -14.

Die Pfarrämter in Tegernau und Schlächtenhaus sind nur auf Voranmeldung besuchbar. Frau Gempp in Tegernau ist aber zu den

üblichen Zeiten telefonisch erreichbar unter 07629 224 oder per Email: [sarah.gempp@kbz.ekiba.de](mailto:sarah.gempp@kbz.ekiba.de). Gleiches gilt für Frau Kuttler in Schlächtenhaus: Telefon 07627 970277, Email: [sabine.kuttler@kbz.ekiba.de](mailto:sabine.kuttler@kbz.ekiba.de).

#### Gottesdienste

**Sonntag, 6. Sonntag nach Trinitatis, 19.07.2020**

**Tegernau:**

10:00 Uhr Konfirmandengespräch (Christian Rave und Jens-Daniel Mauer)

Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass dieser Gottesdienst nur mit den Konfirmanden und deren Eltern gefeiert werden kann.

**Hofen:**

10:00 Uhr Gottesdienst (Friedrich Gnädinger)

Pfarrer Christian Rave ist zu erreichen unter Tel. 07629/224

Montags hat er seinen freien Tag.

Pfarramtszeiten: Dienstag, Mittwoch und Freitag jeweils 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr, Tel. 07629/224 E-Mail: [sarah.gempp@kbz.ekiba.de](mailto:sarah.gempp@kbz.ekiba.de)

#### **Projektbüro „Im Tal leben - im Tal bleiben“**

Fabienne Gentner, Tel. 07622 9110-13,

[fabienne.gentner@kbz.ekiba.de](mailto:fabienne.gentner@kbz.ekiba.de)

Melanie Mühlhäuser, Tel. 07622 9110-14,

[melanie.muehlhaeuser@kbz.ekiba.de](mailto:melanie.muehlhaeuser@kbz.ekiba.de)

[www.kleines-wiesental.eu/Senioren](http://www.kleines-wiesental.eu/Senioren)

#### **Krankenpflegeverein Kleines Wiesental**

**Sozialstation – Diakoniestation – Schopfheim e.V.**

Kranken- und Altenpflege (Mo-So) Tel. 07622 / 697350

Alltagsunterstützung Tel. 07622/ 6973526

Familienpflege/Dorfhilfe Tel. 07622 / 914120

Frau Gempp ist am Donnerstag von 10 bis 12 Uhr für den Krankenpflegeverein auf dem Pfarramtsbüro unter Tel. Nr. 07629/224 zu erreichen.

**E-Mail:**

[krankenpflegeverein.obereskleineswiesental@kbz.ekiba.de](mailto:krankenpflegeverein.obereskleineswiesental@kbz.ekiba.de)

**Kath. Kirchengemeinde Zell im Wiesental**

**bestehend aus den Pfarreien St. Fridolin Zell,**

## **Mariä-Himmelfahrt Atzenbach und St. Michael Hög-Ehrsberg**

Wir freuen uns, dass wir wieder Gottesdienste feiern dürfen.

Zunächst aber nur in der Pfarrkirche St. Fridolin in Zell.

Das heißt:

1. Es dürfen maximal 70 Personen in die Kirche
2. Der Sicherheitsabstand von 2 m ist einzuhalten
3. Wir dürfen nicht laut singen aber beten und mitfeiern
4. Ein Mund-/Nasenschutz wird dringend empfohlen

Bitte haben Sie Verständnis für die Schutzmaßnahmen und dass der Größe der Kirche entsprechend nur 70 Personen teilnehmen können. Bei gutem Wetter stellen wir einen Lautsprecher außerhalb der Kirche auf, damit Sie außen den Gottesdienst hören können. Ihr Pfarrer Frank Malzacher mit dem Seelsorgeteam und dem Pfarrgemeinderat

Gottesdienste

**Sonntag, 19. Juli 2020**

**10.00** Zell, St. Fridolin

**16. Sonntag im Jahreskreis**

**Eucharistiefeier** Verabschiedung von Herrn Pfarrer Malzacher

**Mittwoch, 22. Juli 2020**

**19.00** Zell, St. Fridolin

**Hl. Maria Magdalena**

**Taizé Andacht**

**Sonntag, 26. Juli 2020**

**10.00** Zell, St. Fridolin

**17. Sonntag im Jahreskreis**

**Eucharistiefeier** oder Wortgottesfeier

**Rosenkranzgebet Zell St. Fridolin:** täglich 17:45 Uhr  
**Rosenkranzgebet Hög St. Michael:** am Donnerstag um 17 Uhr  
**Rosenkranzgebet Kalvarienbergkapelle:** Jeden ersten Mittwoch im Monat um 18 Uhr.

#### Veranstaltungen

**Mittwoch, 22. Juli 2020**

**20.00 Pfarrheim Atzenbach, Großer Saal** Besprechung der Erstkommunionfamilien

**Donnerstag, 23. Juli 2020**

**18.00 Pfarrheim Hög, Großer Saal** Treffen des Gemeindeteams mit Diakon Durante

#### Kinderferienwoche vom 29.8. - 4.9.

Es wurden Flyer mit Informationen verteilt, auch auf der Homepage finden sie Näheres zum Nachlesen. Es sind noch einige Plätze frei, also.....schnell anmelden!

#### Sonntagsgottesdienste im August und September

Liebe Gottesdienstbesucher, wenn möglich werden die Gottesdienste im August und September Eucharistiefiern sein. Evtl. müssen wir kurzfristig entscheiden, dass eine Wortgottesfeier stattfindet. Herzlichen Dank für Ihr Verständnis.

#### Verabschiedung Herr Pfarrer Malzacher

Am Sonntag, den 19.7.2020, wird Pfarrer Malzacher im Gottesdienst um 10 Uhr verabschiedet. Er war über 5 Jahre Pfarrer unserer Seelsorgeeinheit, dafür wollen wir mit unserem gemeinsamen Beten DANKE sagen.

Aufgrund der aktuellen Situation und der begrenzten Platzzahl bitten wir dringend um Anmeldung zu diesem Gottesdienst. Falls die Plätze in der Kirche nicht ausreichen, stellen wir Sitzgelegenheiten auf dem Pfarrhof zur Verfügung und übertragen den Gottesdienst per Lautsprecher aus der Kirche nach draußen. Die Anmeldung ist über unsere Internetseite: <https://kath-zell-wiesental.de> oder per Anruf (07625/917390) möglich.

Leider kann auf Grund der aktuellen Situation im Anschluss an den Gottesdienst kein Empfang für Herrn Pfarrer Malzacher stattfinden.

#### Letzte Tage in Zell:

#### Gottesdienst am 19 Juli um 10 Uhr in Zell, St. Fridolin

Auf dieser Erde gibt es nichts Vollkommenes. Wir machen immer wieder die Erfahrung, dass Unvollkommenes, Schlechtes und Schädliches zum Leben gehören. Wer ist da nicht versucht, wenn er es kann, diesen „Wildwuchs“, dieses „Unkraut“, mit Stumpf und Stiel herauszureißen? „Lasst beides wachsen!“ ruft Jesus uns an diesem Sonntag durch das Gleichnis vom Unkraut auf dem Weizenfeld zu. Er möchte nicht, dass wir Christen das Unkraut bekämpfen und damit den guten Weizen gefährden. Er möchte, dass wir das Gute fördern. Letztlich liegt es in Gottes Verantwortung, nach der Ernte zu urteilen, was da an Nützlichem und Schädlichem gewachsen ist. Unsere Aufgabe beschränkt sich auf 2 Dinge: Geduld zu haben und dem Wachsen zuzuschauen. Beim Wachsen zuschauen: Vielleicht es das, was ich in den insgesamt 18 Jahren als Vikar und Pfarrer und ganz besonders in den letzten 6 Jahren in dieser Seelsorgeeinheit lernte und immer noch lerne. Ich konnte es immer wieder erleben: Es geht alles nicht so schnell voran: In der Kirche, in der Gesellschaft und natürlich auch in uns selbst: Es gibt nur ein sehr langsames Wachsen und vieles, was immer wieder dieses Wachsen behindert. Trotzdem bin ich Optimist: Ich glaube, dass das Wachsen, der Reifeprozess, stärker ist als Unkraut, Beschädigung und Zerstörungsversuche. – Warum ich das glaube? Ganz einfach, weil ich an Gottes unbegrenzte Möglichkeiten glaube und weil ich Sie und Euch, die Menschen dieser Seelsorgeeinheit kennen lernen durfte: Ihre Kreativität, Ihr Fleiß, Ihre Einsatzbereitschaft, ihre Toleranz und nicht zuletzt Ihr Humor waren für mich immer wieder Quellen des Dankes und der Freude. – Nein: bei diesen Menschen, die sich in dieser Weise bemühen, das Reich Gottes immer mehr Wirklichkeit werden zu lassen, haben die chaotischen Mächte keine Chance: das Positive ist und bleibt einfach stärker!

Und was bleibt mir nun? Eigentlich nur eins: Danke zu sagen: Danke für Euch und für Sie, die Menschen in Hög-Ehrsberg, Atzenbach und Zell mit allen Teilorten. Danke für das, was ich hier überwiegend

erleben durfte. Und Danke, dass diese wunderbare Gegend, den Schwarzwald, in der viele den Urlaub oder Ihre Ferien genießen. Danke! Ich werde Sie niemals vergessen! Lebt wohl Pfarrer Frank Malzacher

#### Walk and talk-Im Unterwegs-Sein miteinander ins Gespräch kommen

Viele Gruppierungen unserer Pfarreien haben sich in den letzten Monaten kaum getroffen, manch einem fehlen die Begegnung und der Austausch. Dazu möchten wir mit unserem Angebot eine Möglichkeit bieten. Mit einem gemütlichen Spaziergang (mit dem notwendigen Abstand) und spirituellen Impulsen machen wir uns gemeinsam auf den Weg. Treffpunkt an der Kirche in Atzenbach: am Mittwoch, den 29.7., Freitag, den 7.8. und Mittwoch den 9.9., jeweils um 18.30 Uhr. (bei jedem Wetter, ggfs. mit Schirm)  
 Eingeladen sind alle, die Interesse haben. Wir freuen uns auf Sie!

**Das Sakrament der Krankensalbung und die Krankenkommunion** sind momentan Corona bedingt leider nicht möglich. Bis auf weiteres finden auch **keine Gottesdienste im Pflegeheim und im Krankenhaus statt.**

#### Einkaufsservice/Fahrdienst für ältere Menschen:

Mitglieder der Seelsorgeeinheit Zell möchten Sie gerne mit einem kostenlosen Hilfsdienst unterstützen: Fahrdienste, Einkaufswünsche können per Telefon übermittelt werden: Folgende Nummern können Sie anrufen: 0162/7555048; - 0152/01349329 - 0162/1328132; - 0152/02059213 - 0152/53127521

#### Wir möchten für Sie da sein!

So erreichen unsere Gemeindereferentin Frau Barbara Heimpel unter der Nummer 0152 573 96 122. Bitte sprechen Sie auf den Anrufbeantworter, um Ihre Nachricht und Telefonnummer zu hinterlassen.

Tel. Nr. 07625/91739-0/ Fax 91739-11; E-Mail [info@kath-zellw.de](mailto:info@kath-zellw.de). Das Pfarrbüro ist am Montag und am Mittwoch von 09.00 – 12.00 Uhr und am Donnerstag von 14.00 – 16.00 Uhr geöffnet.



## 29.08.-04.09.2020 KINDERFERIENWOCHE

**Für Mädchen und Jungen zwischen 8 und 12 Jahren im Kath. Gemeindehaus Zell**

Wir wollen gemeinsam singen, beten, spielen, lachen, rätseln, basteln und zusammen eine Menge Spaß haben.

In den Kirchen sowie im Pfarrbüro liegen **Anmeldeflyer** aus. Bitte vollständig ausfüllen und an das Ev. Pfarrbüro senden. Oder einfach auf unserer Homepage: <https://kath-zell-wiesental.de> das Anmeldeformular herunterladen und ausgefüllt beim ev. Pfarrbüro einwerfen. Es ist wichtig, dass Sie bitte gleichzeitig eine Email an [rebekka.tetzlaff@kbz.ekiba.de](mailto:rebekka.tetzlaff@kbz.ekiba.de) senden.

Wir freuen uns auf eine schöne Zeit mit Euch

Euer Sommerlager-Team

Veranstalter:

Kath. und Ev. Kirchengemeinden

Zell im Wiesental

Max. 40 Teilnehmer

Tgl. von 8:30-14:00 Uhr

Kosten 70 €

Anmeldeschluss:

5. Juli bzw. solange noch Plätze frei sind

Evangelische Kirche Zell i. W.

Gartenstraße 5

79669 Zell im Wiesental

Handy: 0176 24337203

[rebekka.sprecht@kbz.ekiba.de](mailto:rebekka.sprecht@kbz.ekiba.de)

Seelsorgeeinheit Zell i. W.

Kirchstraße 14

79669 Zell im Wiesental

Tel. 07625/ 917390

[heimpel@kath-zellw.de](mailto:heimpel@kath-zellw.de)

## Vereinsnachrichten



### Bürgerforum Zell

Unterstützung fürs Jugendzentrum: Gemeinderäte und weitere Mitglieder des Bürgerforums Zell statteten dem JuZ in der vergangenen Woche einen Besuch ab um sich über die Arbeit vor Ort zu erkundigen. Deren Leiter Zlatko Talic berichtete von großem Zuspruch sowohl der Kinder zwischen 6 und 14 Jahren und auch der Eltern. Wesentlicher Inhalt ist die Vermittlung von Werten an die Kinder,

sie sollen Gemeinschaft erleben und das Juz soll als „Wohnzimmer“ Atmosphäre für alle sein. Das Bürgerforum übergab beim Treffen verschiedene Spiele, einen Kühlschrank zur Aufbewahrung von Lebensmitteln, Sonnenschirm samt Schirmständer und Gutscheine für Lebensmittel zum gemeinsamen Kochen und Essen. Ein weiterer Austausch wurde vereinbart, ein Elterntreffen ist in Vorbereitung.

### Fanfarenzug Zell

#### Altpapiersammlung am Samstag 18.07.2020

Am kommenden Samstag darf der Fanfarenzug Zell wieder Altpapier sammeln. Ab 8:00 Uhr sind die Aktiven im Einsatz und hoffen nach dem Ausfall mehrerer Veranstaltungen auf reichlich Papier an der Straße. Selbstanlieferer können ihr Altpapier auch gerne am Sammelplatz auf dem Mondareal im Grönland bis ca. 11:00 Uhr abgeben.

### Fußball – Club

Nach langer (Corona-)Pause rüsten sich die Aktiven beim FC für das neue Spieljahr. Wie bekannt ist die Saison 2019/20 am 13. März ds. Jhs. abgebrochen und für beendet erklärt worden. Zum Aufsteiger der Bezirksliga wurde der Spitzenreiter FC Wittlingen erklärt. Absteiger gibt es keine. Der (neue) FC Wehr-Brennet und die SG Mettingen/Krenkingen, die zum Zeitpunkt des Abbruchs die Spitze der beiden Kreisligen eingenommen haben, werden in die Bezirksliga aufsteigen, die in der neuen Runde somit 17 Mannschaften umfassen wird. Nach dem Rahmenterminplan für 2020/2021 startet die Verbandsrunde am 22./23. August 2020. Zuvor gibt es schon Spiele im Verbands- und Bezirkspokal. Unsere 1. Mannschaft stand ja im abgebrochenen Bezirkspokalwettbewerb im Halbfinale und ist damit für den Verbandspokal der neuen Runde qualifiziert. Als erster Gegner wurde der Landesligavertreter FSV Rheinfelden ausgelost, der am Samstag 01.08.2020 im Brühl antreten wird. Anstoß vermutlich 18.00 Uhr. Nach Lockerung der Corona-Verordnung-Sport wurde das Training der Aktiven im Juni vorübergehend aufgenommen. Nach kurzer Sommer-Pause ist die Mannschaft mit Trainer Michael Schwald am vergangenen Samstag in die Vorbereitung auf die neue Runde eingestiegen. Zum ersten Vorbereitungsspiel tritt die Mannschaft am Samstag, 25. Juli um 18.30 Uhr beim TuS Binzen an. Nach der Verbandspokal-Quali stehen vor Beginn der Punktspiele auch die ersten Spiele um den neuen Bezirkspokal auf dem Programm. Die Auslosung wird demnächst vorgenommen. Auch die 2. Mannschaft des FC wird im August die Vorbereitung auf die Runde aufnehmen. Die Verbandsspiele der 2. Mannschaft beginnen voraussichtlich am WE 05./06. September. Für die 2. Hälfte August stehen die ersten Vorbereitungsspiele fest.

#### Programm:

Samstag, 25. Juli 18.00 Uhr TuS Binzen – FC Z E L L 1  
Samstag, 01. August. (vorauss.) 18.00 Uhr Verbandspokal Qualifik.  
FC Z E L L 1 gegen FSV Rheinfelden 1

[www.fc-zell.de](http://www.fc-zell.de)

### Der Schwarzwaldverein Zell

unternimmt am **Sonntag, den 19. Juli 2020** eine Wanderung. Bitte beachten sie die Corona Verordnung und denken Sie an den Mund- und Nasenschutz.

**Abfahrt:** 10.00 Uhr mit **privat PKW ab Bahnhof Zell, Parkplatz P+R. Wanderung:** Bernau-Innerlehen-zur Präger-Eck-Hütte-Blöbling Wacht-Bernau Innerlehen.

Nach der Wanderung ist eine Einkehr in einer Wirtschaft vorgesehen. **Die Wanderzeit:** ca. 4 Stunden.

Wir bitten um Anmeldung bis zum Freitag, den 17. Juli 2020. Führung und Anmeldung: Marianne Reiß, Tel. 07625/457

### Turnverein Zell

#### Sportabzeichen 2020

Ab **Dienstag, den 30.06.2020** wird für das Sportabzeichen des Deutschen Turnerbundes trainiert. Die Kinder und Jugendlichen treffen sich dazu immer von 17.00 bis 18.00 Uhr, die Erwachsenen ab 18.00 Uhr auf dem Sportplatz des „Sportpark Brühl“.



#### Zeller Bergland Tourismus informiert



Das neue **Gäste-Journal** der **Schwarzwald Tourismus GmbH**, Ausgabe **Sommer/Herbst 2020**, ist erschienen. Wie immer sind die Themen dieser Ausgabe interessant für unsere Gäste, aber auch für alle Einheimischen, denn es bietet jede Menge Anregungen für tolle Ausflüge und zahlreiche Infos zu unserer Region. „Auf den schönsten Gipfeltrails“, „Urwald am Rhein“ und „Einkehr beim Winzer“, um nur einige der Artikel zu nennen, die Lust auf mehr Schwarzwald machen. Das Gäste-Journal ist kostenlos erhältlich im Büro des Zeller Bergland Tourismus.

### Aufgrund der aktuellen Corona-Situation finden nachfolgende Veranstaltungen nicht statt:

#### Veranstaltungen

Die zuletzt veröffentlichte Anordnung im Zusammenhang mit dem Coronavirus zwingen die Stadt Zell dazu, größere Veranstaltungen momentan noch stillzulegen. Die bekannten Hygieneregeln sind einzuhalten. Wichtige Informationen sind beim Rathaus im Aushang angeschlagen, oder auf der Homepage der Stadt Zell zu lesen.

#### Gesangsverein Pfaffenberg

Das **Zimmerplatzfest am 18.7.20** wird in den **Herbst verschoben**.

#### Schützenverein Adelsberg

Das **Schänzletunier am 24.7.20** muss leider **abgesagt werden**.

#### Musikverein Gresgen

**Der Dorfhock** in Gresgen am **31.7.20** ist **abgesagt**.

#### Das Textilmuseum Zell

bleibt vorerst bis zum **31.7.20 geschlossen**.

#### Verschönerungsverein Gresgen

Der **Rümmelesbühlhock** am 30.8.20 findet nicht statt.

**Pro Schiene Dreiland**

teilt mit, daß im **Jahr 2020 keine Fahrten** (Tour de Bähnle) mehr stattfinden werden. Schuld ist nicht zuletzt die Corona-Pandemie. Wie es 2021 weitergeht, müssen wir abwarten. Wir werden rechtzeitig die Planung vorstellen.

**VdK Ortsverband Zell**

In der Momentanen Situation der Corona-Pandemie und deren Auswirkungen sahen wir uns leider gezwungen alle Zusammenkünfte die wir 2020 vorgeplant hatten (Hauptversammlung, zwei Informationsveranstaltungen, Ausflug und den Grillhock) abzusagen. Die Weihnachtsfeier steht am Sonntag, den 6. Dezember auf dem Programm. Bei einer Änderung werden die Mitglieder Informiert. VdK Ortsverband Zell im Wiesental die Vorstandschaft.

**Was sonst noch interessiert**



**ED Netze GmbH**

wir möchten Ihnen hiermit mitteilen, dass wir ab Dienstag 21.07.20 bis ca. Donnerstag 23.07.20 unsere turnusmäßigen 110-kV Freileitungskontrollen mit einem Hubschrauber durchführen werden, welche alle zwei Jahre durchgeführt werden muss. Es kommt ein Hubschrauber der Fa. Helix zum Einsatz, die Befliegung wird ca. 2 bis 3 Tage dauern und erstreckt sich hier im südbadischen Raum von Hertingen über Lörrach bis nach Albbruck, sowie das Wiesental bis Schönau und der Bereich Hotzenwald von Wehr nach Segeten.

ENDE DES REDAKTIONELLEN TEILS

**SONNENFRÜHSTÜCK unterm AHORNBAUM**

Frühstücksvariationen ab 9,80 €  
oder kalt-warmes Frühstücksbuffet

täglich ab 7.30 Uhr bis 11.00 Uhr  
Sa. & So. bis 12.00 Uhr



07675 273 / Bergblick Bernau / info@bergblick-bernau.de

**Treppenlifte-Plattformlifte-Hebebühnen**



07672-327 316

www.es-liftsysteme.de

ES LIFTSYSTEME Mit uns geht es wieder aufwärts

**kobold**

**Die Kobold Familie für ein sauberes Zuhause**

Überzeugen Sie sich am besten selbst von den Leistungen der Kobold Produkte – und zwar bequem bei Ihnen zu Hause.

Ich berate Sie gern und bin für Sie da in  
Karsau-Schwörstadt-Wehr-Hasel-Zell  
Uwe Planko  
Telefon: 07761-57499 | Mobil: 01714906494  
Uwe.Planko@kobold-kundenberater.de

Bestellung per Telefon oder E-Mail möglich.

VORWERK

Vorwerk-Deutschland Stiftung & Co. KG, Mühlenweg 17-31, 42270 Wuppertal

Heizung Lüftung Sanitär **07673 / 525**

**rombach**

Kreuzstraße 11a  
79694 Utzenfeld

Utzenfeld • www.rombach-gmbh.com • Bernau

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir zum nächstmöglichen Einstellungstermin:

**Anlagenmechaniker SHK (m/w/d)**

**Auszubildenden Anlagenmechaniker SHK (m/w/d)**

Wenn Sie sich für einen dieser Arbeitsplätze interessieren bewerben Sie sich bitte mit den üblichen Bewerbungsunterlagen bei uns unter:

Alfons Rombach GmbH  
Kreuzstraße 11a - 79694 Utzenfeld  
Tel. 07673/525  
Email: jochen.kiefer@rombach-gmbh.com

**WIR SUCHEN SIE**

als zuverlässigen und verantwortungsbewussten **Zusteller m/w/d** (ab 13 Jahren, Rentner, Hausfrauen) für die **Prospekt- und Anzeigenblattverteilung** in **Zell im Wiesental**.

**psg Presse- und Verteilservice Baden-Württemberg GmbH**  
zusteller@psg-bw.de bei Fragen **0800-999-5-666**

**Dorfmetzgerei Partyservice**  
**Edelbert Waßmer**

Rohmatt 28 • 79685 Hög-Ehrsberg • Tel. 0762598359 • Fax: 98250  
**Angebot vom 16.07.2020 bis 18.07.2020**

✓ Kalbsbraten	1 kg	<b>19,20 €</b>
✓ Kalbsgulasch	1 kg	<b>15,80 €</b>
✓ Hackfleischspieße	1 kg	<b>10,80 €</b>
✓ Cordon bleu vom Schwein	1 kg	<b>10,10 €</b>
✓ Wacholderschinken	100 g	<b>1,58 €</b>
✓ Aufschnitt	100 g	<b>1,20 €</b>
✓ Mortadella	100 g	<b>1,10 €</b>
✓ Franz. Tortenbrie	100 g	<b>1,18 €</b>
✓ Bunter Wurstsalat	100 g	<b>1,10 €</b>

**Spartüte 6,00 € vom 20.07. - 22.07.2020**  
2 Schweinesteak gewürzt • 2 Chäsgriller • 2 Grillwürste

Filiale Zell-Atzenbach Tel. 07625/385, Fax: 07625/8559  
Filiale Zell Schönauer Str. Tel. 07625/560  
Filiale Todtmoos Tel. 07674/393, Fax 07674/8991  
@-Mail-Adresse: info@dorfmetzgerei.de • www.dorfmetzgerei.de

**Windräder ja –**  
 warum  
 nicht **bei uns?**



[www.buergerwindrad-blauen.de](http://www.buergerwindrad-blauen.de)



**RÜMMELE**  
 ELEKTROTECHNIK UND AUTOMATION

**Wir bringen Speed ins Haus!**

**Clevere FTTH-Glasfaser-Lösungen für Büro und privat.**

[www.ruemmele.eu](http://www.ruemmele.eu)

Rümmele GmbH · 79685 Hög-Ehrsberg  
 Telefon +49 7625 / 91 88 69-0

**Lohnsteuerhilfe Baden-Württemberg e. V.**  
 Lohnsteuerhilfeverein  
**Beratungsstelle:** Schopfheimer Str. 9, 79669 Zell im Wiesental  
**Öffnungszeiten:** Mo. u. Mi. 15 - 17.30 Uhr u. Do. 9 - 11 Uhr  
 sowie nach Vereinbarung (auch samstags).  
 Steuerliche Beratung mit Erstellen der Einkommensteuererklärung für  
 Arbeitnehmer, Rentner u. Grenzgänger im Rahmen einer Mitgliedschaft.  
 E-Mail: [Zell@lohi-bw.de](mailto:Zell@lohi-bw.de) - Termine / Info: Tel. 07625 930616 täglich.



**Stadt Zell im Wiesental**  
 „Gemeinde mitgestalten“

Für das kommende Ausbildungsjahr 2021 suchen wir interessierte und motivierte Auszubildende für verschiedene

**Ausbildungs- und Praktikumsplätze**

- **Verwaltungsfachangestellte/r (m/w/d)**  
 Fachrichtung Landes- u. Kommunalverwaltung
- **Praxisintegrierte Ausbildung zum Erzieher-PIA (m/w/d)**
- **Erzieher im Berufspraktikum (m/w/d)**

Weitere Informationen zu den ausgeschriebenen Stellen findet Ihr unter [www.zell-im-wiesental.de](http://www.zell-im-wiesental.de) >Rathaus u. Verwaltung > Ausschreibungen

Wir freuen uns auf Eure aussagekräftigen und vollständigen Bewerbungsunterlagen bis zum **28.08.2020** an: **Stadt Zell im Wiesental, Constanze-Weber-Gasse 4, 79669 Zell i.W** oder Mail an: [bewerbung@stadt-zell.de](mailto:bewerbung@stadt-zell.de)



**Staufen darf nicht zerbrechen!**

[staufenstiftung.de](http://staufenstiftung.de)

Stiftung zur Erhaltung der historischen Altstadt **Staufen**

identis.de

**Unterwegs in der Region**



**Zell im Wiesental**  
 beim Schmidts  
 Markt  
 20. und 21. Juli  
 14 - 19 Uhr

Unser rollendes Kundenbüro ist wieder unterwegs.  
 Für Fragen rund um Energiethemen sowie für Vertragsdaten und Angebote stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

100 % Regional  
 100 % Ökologisch  
 100 % Für Sie da!

► [www.naturenergie.de/vor-ort](http://www.naturenergie.de/vor-ort)



**NaturEnergie**  
 von Energiedienst